

PEREZ GALDOS, PARDO BAZAN Y STUART MILL:  
UNA APROXIMACION LITERARIA Y FILOSOFICA DE LA  
PROBLEMATICA FEMENINA EN EL SIGLO XIX

Carla Her

1.1. *Motivación para la elección del tema*

1.1.1. El tema de mi tesina es el despertar y la liberación de la mujer en «Tristana»<sup>1</sup> de B. Pérez Galdós y «Memorias de un solterón»<sup>2</sup> de E. Pardo Bazán: un estudio comparativo de las dos novelas.

La sociedad actual se caracteriza por la constante opresión de la mujer mediante leyes, normas y conveniencias. Estamos ahora en la llamada segunda ola feminista. La emancipación de la mujer se efectúa poco a poco, pero es un hecho. En la literatura las autoras femeninas se dedican a esta cuestión, para tomar posiciones contra el papel tradicional de la mujer en la sociedad y las consecuencias opresivas que le han causado. Han sido, sobre todo, las mujeres que atacaron los convencionalismos y normas patriarcales. La reacción de parte de los autores masculinos se puede resumir en una actitud de autodefensa, indignación y reprobación. En este período también ha nacido el interés de los científicos literarios y del público literario por las novelas, los ensayos, los artículos que tratan del feminismo del siglo pasado.

Como el nombre «Segunda ola feminista» ya sugiere, ha existido una primera ola feminista, a finales del siglo XIX y a principios del siglo XX. Las dos novelas «Tristana» y «Memorias de un solterón» están escritas en este período. El hombre Galdós se ha ocupado en «Tristana» de la problemática femenina. La resistencia del protagonista femenino, Tristana, se efectúa por medio del desarrollo de una conciencia feminista, la cual le da a entender que la emancipación sola, eliminar la desigualdad entre el hombre y la mujer en el terreno de la enseñanza, educación, instrucción, libre elección profesional, no es suficiente, sino que es necesario reformar la sociedad entera, caracterizada por tantos prejuicios ante la mujer, y además hay que reformar la tradición opresora que se ha institucionalizado por medio de leyes.

El protagonista femenino de «Memorias de un solterón», Feíta, también es consciente de su posición inferior. Tiene como objetivo conseguir su independencia económica, que trata de realizar, intentando obtener un puesto de trabajo honrado. Se resiste a utilizar las posibilidades de las mujeres para manifestarse en el terreno económico, con la prostitución, siendo sumisas amas de casa.

1.1.2. Los dos autores de las novelas, Galdós y Pardo Bazán, han discutido mucho sobre temas tales como la profesión novelística, las relaciones sociales, la emancipación de la mujer y el feminismo.

Se ha publicado una correspondencia epistolar de Pardo Bazán a Galdós, en la que ha escrito sobre las dos últimas cuestiones<sup>3</sup>. El contenido de las cartas se concentra en la descripción de su secreta relación, por lo general platónica, pero también a veces sexual. En las cartas Pardo Bazán se manifiesta como una mujer que no tiene miedo de afrontar las conveniencias reinantes sobre la relación entre hombre y mujer y sus papeles en ella. Al revés, Galdós parece un hombre muy susceptible para las normas reinantes y la opinión pública. A su parecer los encuentros secretos con Galdós son muy legítimos; no le gusta nada negar los encuentros, pero, Galdós, temiendo la opinión pública le da a entender que deben andar con cuidado. Ella respeta su opinión, aunque no está de acuerdo con él; su actitud le inspira a acusarle de ser una persona insincera y maquiavélica.

Pardo Bazán ofrece como otra forma de resistencia social su lucha por la emancipación. Este tema también figura en su correspondencia epistolar. La emancipación tiene mucha importancia para ella, le cuesta mucho esfuerzo y desvelos, le obliga a cambiar el estado de la mujer por el del hombre, porque las virtudes del hombre le sirven más como ejemplo. Para ganarse la vida colabora con la «Fortnightly Review», una revista inglesa, en la que escribe una serie de artículos sobre la mujer española. A pesar de su puesto en la revista, el director de la empresa no la toma en serio, la trata de una manera convencional que proscribía la galantería, y en el aspecto financiero no incluye una cláusula en el contrato que determina su sueldo. En cuanto a su emancipación, Pardo Bazán está muy segura de sí misma. En este aspecto lo único que puede hacer Galdós es aprobar su opinión. Además, en su opinión, Galdós no comparte su emancipación.

La conclusión que se puede sacar de las cartas es que Pardo Bazán no confía mucho en Galdós porque desconoce las teorías feministas y cuando va profundizando sus conocimientos no siente afinidad con la problemática de la mujer. Ella llega a su conclusión por la manera en que él reacciona a su emancipación personal. Su crítica se encuentra en el terreno personal, y está dirigida contra la insinceridad de Galdós respecto a su relación secreta. Pero después de la publicación de «Tristana» en 1892, su crítica se dirige a la obra literaria de Galdós, no a su persona en sí. Declara que Galdós no ha prestado servicio al feminismo con su novela «Tristana», desaprobando la lucha por la emancipación de Tristana por medio de la amputación de su pierna, para mostrar que es ridícula<sup>4</sup>. En la reseña que hizo de «Tristana» llega a las siguientes conclusio-

nes: El asunto de «Tristana» cabe en un puño. Hay una distinción entre el asunto interno y externo: entre lo que acontece y lo que permanece. El asunto interno de «Tristana» es el despertar del entendimiento, la conciencia de una mujer sublevada contra una sociedad que la condena a perpetua infamia y no le abre ningún camino honroso para ganarse la vida, salir del poder del decrepito galán, y no ver en el concubinato su única protección. Galdós no ha hecho distinción entre el asunto interno y externo, al no centrarse en la lucha por la emancipación de Tristana, y al no resaltar su feminismo. El tratamiento del asunto se caracteriza por una falta de unidad: Galdós presenta también como asuntos internos la pierna cortada, la seducción de don Lope, el enamoramiento. Resulta que los primeros capítulos son brillantes: en la relación ilícita, el autor presenta la causa fundamental del despertar de Tristana; después, en el diálogo entre Tristana y Saturna se revela el asunto fundamental: Tristana le informa sobre sus deseos de libertad e independencia. Ahora Galdós no sigue con el asunto fundamental: no va a presenciar un drama trascendental del proceso liberador y redentor del alma de Tristana. Al principio de la lucha de liberación, Galdós lo contrapone con una intriga amorosa como cualquiera, con lo que el tema queda diluido<sup>5</sup>.

La crítica de Pardo Bazán no se dirige a la verosimilitud de la historia, ni duda de los elementos con que pueda Galdós entretener, interesar, conmovir, hacer pensar y sentir; el centro de su crítica está en que «Tristana» prometía otra cosa, que Galdós no dejó entrever un horizonte nuevo y amplio. La culpa se puede buscar en el hecho de que Galdós no se interesa especialmente por la emancipación de Tristana<sup>6</sup>.

1.1.3. Ahora siguen algunas reseñas que me han inspirado a pensar sobre la relación Galdós-feminismo. Muchos críticos han visto el fracaso de la lucha por la emancipación de Tristana, la amputación de su pierna, como prueba de que Galdós sólo aprueba la emancipación de la mujer dentro de unos cuadros limitados.

C. Bravo-Villasante declara, compartiendo con esto el juicio de Pardo Bazán, que Galdós con «Tristana» ha escrito una parodia del feminismo. Dice que Galdós sí es sensible a la posición de la mujer, sobre todo en el terreno de la educación, pero a su parecer, la única posibilidad para realizar la emancipación es participar en la educación, en las instituciones «Escuela de Institutrices» y «Asociación para la enseñanza de la mujer»<sup>7</sup>.

Leon Livingstone expone en su reseña lo artificioso de la lucha emancipatoria de Tristana. El hombre tiene que vivir en armonía con la Naturaleza. La armonía se quiebra por anhelos demasiado ambiciosos y antinaturales. En el caso de Tristana, su despertar de conciencia, su rebelión contra don Lope, es natural, una reacción contra lo artificioso de la actitud de don Lope. Pero su liberación se convierte en una pasión. Al lado de esta pasión nace otra, su amor a Horacio, y demasiada pasión es artificial y tiene que fracasar. Galdós aplaude la emancipación de la mujer si contribuye a la igualdad entera entre el hombre y la mujer, pero si el resultado se dirige a invertir los papeles, si la mujer va a oprimir al hombre, como en el caso de Tristana, él desapruueba la emancipación<sup>8</sup>.

Otro grupo de críticos señalan como causa de la imposibilidad de la emancipación de Tristana, el hecho de que su lucha sólo está basada en ilusiones. Emilio Miró utiliza este argumento, diciendo que Tristana respondía a la opresión sólo con la ilusión. Sabe lo que quiere, pero ignora lo que de verdad quiere<sup>9</sup>.

Marie Petit también opina que las vivencias e ilusiones de Tristana nacen de un mundo ficticio. El resultado es una deformación de la realidad. El fundamento de una relación armoniosa del hombre consigo mismo está en el desarrollo de una voluntad fuerte. La filosofía de Galdós parte del hecho de que no se encuentra la vida en ilusiones sino en la fuerza de la realidad<sup>10</sup>.

Marina Mayoral, en su crítica literaria de «Tristana», no desconfía de la insinceridad de Galdós ante el feminismo, respetando sus esfuerzos por pintar a una mujer sublevada contra una sociedad enemiga a la mujer. Mayoral hace distinción entre las dos tareas de un autor: la de dar testimonios de su tiempo y la de puramente crear. En relación con esto declara que Tristana nace predestinada al fracaso por dos razones: Galdós, como observador de la realidad de su tiempo, sabía que la sociedad española del siglo XIX no toleraba a una mujer que soñaba con la libertad honrada, y, porque le obsesionaban los héroes fracasados. La novela «Tristana» es producto de la observación de la realidad, tomando elementos del naciente feminismo, y de la libertad creadora<sup>11</sup>.

Estimulada por la visión negativa de la sinceridad de Galdós respecto a la emancipación de la mujer, compartida por la mayoría de los críticos, y sobre todo por la reseña y la polémica en forma epistolar de Pardo Bazán, he analizado la novela «Tristana», concentrándome en el tema del despertar y la liberación de la mujer. En relación con la polémica he analizado la novela de Pardo Bazán, «Memorias de un solterón», que también tiene como tema central la revelación feminista. He elegido esta novela por el motivo de que «es la novela más feminista, más completa y más personal de Pardo Bazán, no sólo por su calidad artística sino por el documento histórico del pensamiento de estos años finales»<sup>12</sup>.

### 2.1. *La elaboración del tema se efectúa mediante las siguientes fases*

I. Primero he hecho un inventario de los protagonistas principales. En «Tristana» he coleccionado los datos personales sobre Tristana, don Lope y Horacio, los que son presentados por el narrador, Tristana, don Lope, Horacio y Saturna. Luego he subdividido los datos en las siguientes categorías básicas: la posición social; el aspecto físico; datos biográficos.

En el caso de Tristana, la última categoría, los datos biográficos, se refiere a su desarrollo personal: su carácter antes del despertar de conciencia; su despertar de conciencia; su conciencia feminista y su lucha por la emancipación; el resultado de su lucha; su enfermedad grave; la actitud de los protagonistas masculinos, don Lope y Horacio, ante su lucha por la emancipación y por la libertad personal. En el caso de don Lope, la última categoría se refiere a su desarrollo desde un hombre, profesando los ideales de la caballería, hasta

un hombre caracterizado por una decadencia mental, física y económica. En cuanto a Horacio, los datos biográficos describen su actitud ante el desarrollo personal de Tristana.

En «Memorias de un solterón» he coleccionado los datos personales sobre Mauro Pareja, el narrador-personaje y Feíta, que son presentados por el narrador-personaje y Feíta. La subdivisión de los datos personales se efectúa según las mismas categorías básicas que las de «Tristana». Los datos biográficos sobre Feíta se refieren a su carácter, que le ha inspirado a investigar las normas y valores que determinan la conducta humana y los papeles sociales del hombre y la mujer; su carácter se distingue por perseverancia, voluntad muy grande, ambición; y su actitud e influencia en el desarrollo personal del protagonista masculino. Los datos personales sobre el narrador-personaje se concentran alrededor de su evolución de un hombre que defiende la libertad personal, hasta un hombre, que profesa el ideal de la igualdad de los dos sexos como base de la libertad personal y una sociedad armónica y justa.

II. A base de este inventario he hecho un análisis de los personajes, que sirve para comprobar mis tesis:

— En «Tristana» Galdós ha tratado el tema del despertar y la liberación de la mujer con mucho cuidado.

— Ha pintado una imagen minuciosa de la relación interhumana entre un hombre y una mujer, caracterizada por el poder del hombre impuesto a la mujer.

— La sinceridad de Galdós ante el feminismo y la minuciosidad de su descripción.

Comprobar esta tesis quiero con ayuda del ensayo «The subjection of women» de John Stuart Mill<sup>13</sup>, con el objetivo de demostrar que Galdós ha documentado teóricamente y profundamente las ideas feministas de Tristana de la emancipación, la igualdad y independencia de la mujer. ¿Por qué he elegido el ensayo de Mill? Este ensayo se publicó en 1868, un tiempo en que estalló una lucha fuerte por el sufragio universal y nacieron varias organizaciones feministas. El ensayo es el resultado de la colaboración fecunda entre Mill, su esposa Harriët Taylor, y, Helen, su hija. A ellos la subordinación de la mujer les ha ofrecido una razón para examinar los fundamentos de nuestra cultura. A su parecer la opresión de la mujer presenta un sistema de dominación sexual del hombre, y este sistema es el prototipo de toda forma de tiranía. Se ha traducido este ensayo a muchos idiomas, por ejemplo al holandés y al español. La primera traducción española es de 1892, con el título «La esclavitud femenina»<sup>14</sup> con prólogo de E. Pardo Bazán.

Es posible que Galdós haya leído este ensayo en español o en inglés, porque está familiarizado con el inglés y se interesa mucho por la literatura y filosofía inglesa. También es muy posible que Galdós se haya basado en este ensayo, en cuanto a su cuadro teórico de «Tristana», con respecto a sus ideas de la desigualdad entre los sexos, la sociedad patriarcal, y, sus consecuencias para toda la humanidad.

— Pardo Bazán ha centralizado el desarrollo del protagonista masculino.

— Pardo Bazán ha presentado el desarrollo personal del protagonista masculino al servicio de la emancipación de la mujer y el feminismo.

III. Luego he comparado las dos novelas mediante el esquema estructural de la novela «Bildung», para investigar cómo figuran en el tema del despertar y la liberación de la mujer y sus motivos de la emancipación de la mujer y el feminismo en el desarrollo personal de los protagonistas principales, y para investigar la relación entre las acciones secundarias y la acción principal de los héroes.

Para complementar mi tesina he puesto en un cuadro más amplio los temas de la emancipación y el feminismo: una investigación de la actitud de los dos autores ante los dos temas en otras publicaciones. En cuanto a Galdós, he hecho un análisis de los personajes femeninos que figuran en sus novelas, publicadas antes de «Tristana», a base de varios estudios sobre los personajes femeninos en la obra de Galdós. La relación Pardo Bazán-feminismo he analizado a base de varios artículos y reseñas de su mano, en que expone sus ideas y actitud en cuanto a estos dos fenómenos.

## NOTAS

<sup>1</sup> B. PÉREZ GALDÓS, *Tristana*, 3.<sup>a</sup> ed., Madrid, Alianza Editorial, S. A. 1978.

<sup>2</sup> E. PARDO BAZÁN, *Memorias de un solterón*, Obras completas, tomo II, 2.<sup>a</sup> ed., Madrid, Aguilar.

<sup>3</sup> E. PARDO BAZÁN, *Cartas a Galdós*, prólogo y edición C. Bravo-Villasante, Madrid, Ed. Turner S. A., 1978.

<sup>4</sup> C. BRAVO-VILLASANTE, *Galdós visto por sí mismo*, 2.<sup>a</sup> ed., Madrid, ed. Magisterio Esp. S. A., 1970. En este libro la autora cita a Pardo Bazán en p. 120.

<sup>5</sup> E. PARDO BAZÁN, *La mujer española*, edición preparada por Leda Schiavo, Madrid, ed. Nacional, 1976. Citada aquí una reseña de «Tristana», pp. 135-143.

<sup>6</sup> *Ibid.*, p. 141.

<sup>7</sup> C. BRAVO-VILLASANTE, *Galdós visto por sí mismo*, *op. cit.*, p. 120.

<sup>8</sup> L. LIVINGSTONE, «The law of nature and women's liberation in 'Tristana'», *Anales Galdosianos*, 7, 1972, pp. 93-100.

<sup>9</sup> E. MIRÓ, «Tristana o la imposibilidad de ser», *Cuadernos hispanoamericanos*, n.ºs 250-252, oct. 1970-enero 71, pp. 505-522.

<sup>10</sup> M. C. PETIT, *Les personnages féminins dans les romans de Galdós*, Paris, Société d'édition «Les belles lettres», 1972.

<sup>11</sup> M. MAYORAL, «Tristana: una feminista galdosiana», *Insula*, 320-321, 1973, p. 28.

<sup>12</sup> C. BRAVO-VILLASANTE, *Vida y obra de Emilia Pardo Bazán*, 2.<sup>a</sup> ed. Madrid, ed. Castilla S. A., 1962, p. 197.

<sup>13</sup> J. S. MILL, *The subjection of women*, 3.<sup>a</sup> ed. London, Longmans, Green, Reader and Dyer, 1870.

<sup>14</sup> Por desgracia no he podido encontrar la traducción española del ensayo de Mill, que se publicó en 1892 bajo el título «La esclavitud femenina», con prólogo de Pardo Bazán.